



INSTRUKCJA PIEŁĘGNACJI OKIEN I DRZWI

protected by

ADLER

CZAS PRZEMIJA, ALE NIE DLA PAŃSTWA DREWNIANYCH OKIEN I DRZWI

Drewniane okna i drzwi zapewniają komfortowy klimat w pomieszczeniach o każdej porze roku oraz chronią przed hałasem i zanieczyszczeniami środowiska. Mają naturalne, termoizolacyjne właściwości i pod tym względem przewyższają inne konstrukcje. Z ekologicznego punktu widzenia drewno jest nadal wyraźnie najbardziej przyjaznym dla środowiska materiałem na ramy okienne i drzwi.

DRWNIANE OKNA I DRZWI...

- są wytrzymałe i zapewniają doskonałą ochronę.
- oferują różnorodne możliwości aranżacji.
- tworzą zdrowy klimat w pomieszczeniach.
- są energooszczędne i obniżają koszty.
- zapewniają korzystną równowagę ekologiczną.

Wpływ czynników atmosferycznych, takich jak słońce, wiatr, wilgoć i wahania temperatury, jak również wszelkie sinizny i ataki grzybów są dla drewna stałym źródłem stresu. Aby chronić okna i drzwi przed tymi czynnikami środowiskowymi, najważniejsza jest właściwa obróbka ich powierzchni, która zapewni im długą żywotność. W tym celu firma ADLER opracowała najnowocześniejsze powłoki do okien i drzwi oraz środki pielęgnacyjne, które gwarantują długą trwałość i łatwą konserwację.

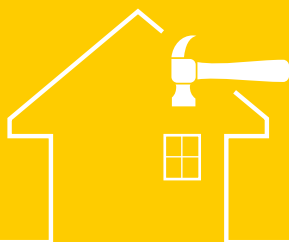
Niniejsza instrukcja przedstawia wszystkie niezbędne informacje potrzebne do konserwacji i pielęgnacji okien i drzwi. Dzięki temu będą Państwo mogli cieszyć się swoimi drewnianymi oknami i drzwiami przez długi czas – zgodnie z mottem firmy ADLER: „Czas przemija, ale nie dla Państwa drewnianych okien i drzwi!”



WARTO WIEDZIEĆ PODCZAS MONTAŻU

ZAPOZNAJ SIĘ Z PONIŻSZYMI INFORMACJAMI DOTYCZĄCYMI PROFESJONALNEGO MONTAŻU DRZWI I OKIEN:

- Zawsze, gdy prowadzone są prace wokół okien lub drzwi, muszą być one zabezpieczone w celu wykonania tych prac (przestrzegać norm obowiązujących w danym kraju).
- Powierzchnie należy chronić w szczególności przed kontaktem z tynkiem, zaprawami murarskimi i wylewką. Zalecany najlepszym rozwiązaniem technicznym jest stosowanie listew tynkarskich.
- Do maskowania należy używać wyłącznie odpowiednich taśm klejących, takich jak: Tesa 4438 tesakrepp 12 Wochen UV lub Tesa 4440 Präzisionkrepp, 3M Scotch 2090 Professional Masking Tape, KIP 373 Finline-Tape Washi-Tec extra strong, KIP 307 Lasurband lub Gebol 458 Pro-Tape Masking Tape. Należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących obróbki.
- Taśmy klejące powinny być usunięte jak najszybciej. Nie należy używać do tego celu ostrych przedmiotów.
- Aby uniknąć uszkodzeń lakieru i drewna należy wietrzyć pomieszczenia by pozbyć się wilgoci budowlanej. W trakcie prac realizowanych zimą zalecamy jednoczesne ogrzewanie i wentylację pomieszczeń (wentylacja uderzeniowa) nawet kilka razy dziennie, szczególnie przy pracach z tynkiem i wylewką.



CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Pielęgnacja drewnianych okien i drzwi jest niezbędnym warunkiem wieloletniej trwałości ich powierzchni. Aby zminimalizować koszty i nakłady na ten cel, firma ADLER opracowała odpowiedni zestaw pielęgnacyjny, który jest prosty i efektywny w zastosowaniu.

ADLER WINDOWOR CARE-SET

Zestaw pielęgnacyjny ADLER WinDoor Care-Set jest systemem pielęgnacji powlekaných okien i drzwi z drewna, aluminium i PVC oraz mebli ogrodowych. Stosowany 1 – 2 razy w roku (środek czyszczący i pielęgnacyjny) jest skutecznym sposobem na przedłużenie żywotności powłoki. Zamyka nawet mikroskopijne pęknięcia oraz pory w warstwie nawierzchniowej, przedłużając jej trwałość. Baza z aktywnie czyszczących i pielęgnacyjnych substancji działa odpychająco na wodę, olej oraz brud oraz utrzymuje połysk lub matowe wykończenie powierzchni. Powierzchnie, na których był stosowany ten środek pielęgnacyjny mogą być bez problemu polakierowane w przypadku konieczności renowacji.

Zestaw pielęgnacyjny ADLER WinDoor Care-Set nie nadaje się do napraw istniejących uszkodzeń lakieru, np. spowodowanych gradem, ani do powierzchni o wysokim połysku.



STOSOWANIE

Przed użyciem wstrząsnąć produkty i przykręcić dołączoną do zestawu głowicę natryskową.

KROK 1 – Czyszczenie za pomocą ADLER Top-Cleaner

Nanieść ADLER Top-Cleaner na całą powierzchnię za pomocą ściereczki do czyszczenia (żółta) i zmyć powierzchnię ciepłą, czystą wodą.



KROK 2 – Pielęgnacja za pomocą ADLER Top-Care

Okna: spryskać ADLER Top-Care bezpośrednio na ściereczkę pielęgnacyjną (niebieska), nanieść i wytrzeć. Drzwi wejściowe i meble ogrodowe: nanieść cienką warstwę ADLER Top-Care za pomocą butelki ze spryskiwaczem i przetrzeć ściereczką pielęgnacyjną.



NASZA RADA

Ściereczkę czyszcząco-pielęgnacyjną wypłukać wodą z mydłem, dzięki temu można będzie jej użyć wielokrotnie.

Czas schnięcia ok. 1 godzina (nielepi)
Wydajność zawartość butelki wystarcza na
 ok. 10 m²

Inne obszary zastosowania...



Zawartość

ADLER Top-Cleaner 250 ml
 ADLER Top-Care 250 ml
 2 głowice do natrysku
 1 żółta ściereczka do czyszczenia (Top-Cleaner)
 1 niebieska ściereczka do czyszczenia (Top-Care)

Numer produktu

Zestaw 7229 00030017
 Top-Cleaner 5169614
 Top-Care 7227 00021014

Poszczególne produkty wchodzące w skład zestawu pielęgnacyjnego można również zamówić oddzielnie.



Zieloną etykietą zostały oznaczone najbardziej ekologiczne powłoki z oferty firmy ADLER

ADLER opiera się na Celach Zrównoważonego Rozwoju ONZ, które ADLER określił jako podstawę swoich odpowiedzialnych działań. Wszystkie produkty są obiektywnie testowane i certyfikowane według trzech kategorii: Środowisko, Zdrowie i Bezpieczeństwo oraz Trwałość. Tylko produkty, które uzyskały pozytywne wyniki we wszystkich tych obszarach, otrzymują zieloną etykietę zrównoważonego rozwoju.

KONTROLA POWŁOKI LAKIERNICZEJ

Aby uniknąć późniejszych poważnych uszkodzeń wysokiej jakości drewnianych okien i drzwi wejściowych, zalecamy regularną kontrolę wizualną ich powłoki.

Proszę sprawdzać czy na Państwa drewnianych oknach lub drzwiach wejściowych nie doszło do mechanicznego uszkodzenia powłoki lakierniczej, np. w wyniku gradobicia. Jeśli na skutek braku pielęgnacji zestawem ADLER WinDoor Care-Set pojawią się odpryski lub zszarzenia, konieczna jest naprawa uszkodzonych miejsc lub naniesienie powłoki renowacyjnej.

Szczegółowe informacje na temat renowacji okien i drzwi wejściowych można uzyskać u najbliższego partnera handlowego firmy ADLER, stolarza lub producenta okien. Więcej informacji na temat renowacji można znaleźć na naszej stronie głównej www.adler-lakiery.pl.



PRAWIDŁOWE WIETRZENIE

WIETRZENIE TO ZDROWE MIESZKANIE! DZIĘKI PRAWIDŁOWEMU WIETRZENIU...

- stwarzają Państwo dla siebie zdrowy i komfortowy klimat pomieszczenia
- obniżają Państwo koszty ogrzewania
- zapobiegają Państwo tworzeniu się pleśni w pomieszczeniach mieszkalnych
- wydłużają Państwo żywotność Waszych drewnianych okien i drzwi wejściowych.

DLACZEGO PRAWIDŁOWE WIETRZENIE JEST WAŻNE!

W przeszłości stała wentylacja pomieszczeń mieszkalnych nie była konieczna. Wentylacja odbywała się po prostu „przy okazji” przez nieszczelne okna, fugi i szczeliny. Jednak te nieszczelności oznaczały również duże straty energii i ciepła, a tym samym wyższe koszty ogrzewania.

Nowoczesne budynki i nowoczesne prace renowacyjne charakteryzują się natomiast dobrą izolacją cieplną, szczelnymi oknami i konstrukcjami bez mostków termicznych. Dzięki temu ciepło utrzymuje się w pomieszczeniu. Działanie izolacyjne nowoczesnych okien drewnianych jest również znacznie lepsze niż wcześniej. Na szybie izolacyjnej okna, która jest wyposażona w najlepszy współczynnik przenikania ciepła U, może tworzyć się para wodna, która może powodować powstanie pleśni w salonach i sypialniach.



Gdy nowe budynki lub budynki po remoncie wysychają, z wewnętrznego tynku i wylewek wydostają się ogromne ilości pary wodnej. Również w życiu codziennym, np. podczas kąpieli pod prysznicem lub gotowania powstaje wysoka wilgotność powietrza. Niewidocznie i stale „parują” również sami mieszkańcy. I tak człowiek wyparowuje z siebie podczas nocy ok. 1 litra wody! Jeśli powietrze w pomieszczeniu jest zbyt wilgotne, może powstać para wodna. Przez to wzrasta ryzyko tworzenia się pleśni.

Nieodpowiednia wentylacja lub jej brak obciąża klimat wewnętrzny, a przez to obniża jakość życia w Państwa domu. Wilgotność, kurz lub szkodliwe substancje mogą kumulować się w naszych pomieszczeniach i negatywnie wpływać na nasze samopoczucie we własnych czterech ścianach oraz na zdrowie. Niski poziom wymiany powietrza prowadzi do zwiększenia stężenia CO₂ i tym samym obniżenia koncentracji i zmęczenia.

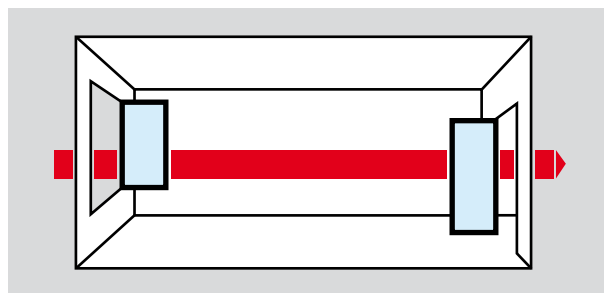
Podstawowym wymogiem dobrej jakości powietrza i tym samym jakości życia osób w nim przebywających jest jego regularna wymiana. Co więcej, odpowiednia wentylacja pomaga zaoszczędzić energię i chronić środowisko. Świeże i suche powietrze nagrzewa się dużo szybciej niż takie, które zawiera nadmiar wilgoci.

SPOSOBY WIETRZENIA

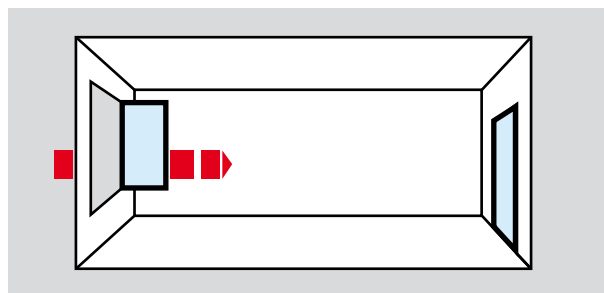
METODY WIETRZENIA ZIMĄ

- **Przeciągi:**

Od 1 do 5 minut, 3–4 razy dziennie poprzez otwarcie drzwi i okien będących naprzeciwko siebie w największej możliwie odległości.



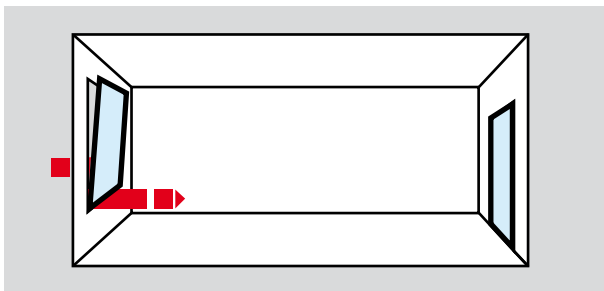
- **Okno otwarte na oścież (kiedy przeciąg nie jest możliwy):**
Od 5 do 10 minut, 3–4 razy dziennie poprzez całkowite otwarcie jednego okna lub drzwi w pomieszczeniu.



METODY WIETRZENIA LATEM

• Uchylenie okna

W zimie metoda ta powoduje niewielki poziom wymiany powietrza i prowadzi do dużych strat energii, gdy okno jest stale uchylone. Co więcej, mury w części belki poprzecznej znacząco się wychładzają. Skondensowana para się skrapla, co w dłuższym czasie może powodować powstawanie pleśni.



Dla większego komfortu obsługi odpowiednie są automatyczne systemy wietrzenia. Czujniki mierzą wilgotność i stężenie CO₂. Elektromechaniczne elementy wentylacyjne otwierają i zamykają okna w zależności od potrzeb. Takie nawiewniki okienne można zamówić u producenta okien do nowych okien lub zamontować później. Dzięki odzyskowi ciepła, straty energii są bardzo niskie. W zależności od planowanych wydatków, takie systemy mogą być połączone z inteligentnym systemem zarządzania budynkiem, dzięki czemu podczas wietrzenia ogrzewanie będzie wyłączone i tym samym zredukowana zostanie strata energii.

PORADY DOTYCZĄCE ODPOWIEDNIEGO WIETRZENIA I OGRZEWANIA

- Dla higienicznych warunków powietrza, krótkie wietrzenie powinno odbywać się średnio co 2–3 godziny.
- Jeśli to możliwe, otworzyć okna lub drzwi na przestrzał tworząc przeciąg.
- Okres wietrzenia zależy od pory roku. Zasadniczo im niższa temperatura na zewnątrz, tym krótszy powinien być okres wietrzenia. Zimne powietrze z zewnątrz zawiera niski poziom wilgotności i może ją zaabsorbować w dużym stopniu podczas ogrzewania.
- W zależności od pory roku wilgotność względna w mieszkaniu nie powinna przekraczać 60% latem i 40% w chłodne zimowe dni (należy przestrzegać wytycznych obowiązujących w danym kraju).
- Pomieszczenia powinny być odpowiednio ogrzewane (ok. 20 °C). Nawet w pomieszczeniach, które nie są często używane, nie powinno się nigdy dopuścić do spadku temperatury poniżej 18 °C.
- Drzwi pomiędzy pomieszczeniami o różnych temperaturach powinny być zamknięte.
- Należy wietrzyć łazienkę zaraz po zakończeniu kąpieli. Podczas kąpieli drzwi powinny być zamknięte.
- Podczas gotowania drzwi do kuchni powinny być zamknięte (używaj okapu).
- Pomieszczenia, w których jest suszone pranie powinny być częściej wietrzone. Należy unikać suszenia prania w pomieszczeniach mieszkalnych.
- Jeśli to możliwe należy unikać stosowania nawilzaczy, fontann przeznaczonych do wnętrza i akwariów.

PRODUKTY ADLER

Firma ADLER oferuje odpowiednie systemy do renowacji okien i drzwi. Dzięki temu bez większego wysiłku mogą Państwo nadać swoim oknom i drzwiom nowy blask.

Do czyszczenia i pielęgnacji okien i drzwi polecamy kompletny system ADLER WinDoor Care-Set składający się ze środków czyszczących i pielęgnacyjnych. Więcej informacji na temat pielęgnacji okien oraz przydatne wskazówki i porady dotyczące drewnianych okien i drzwi można znaleźć na naszej stronie internetowej: **www.protectedbyadler.com**

Wystarczy zapytać lokalnego partnera handlowego ADLER, stolarza lub producenta okien.

Życzymy Państwu wiele radości z korzystania z okien i drzwi pokrytych lakierami firmy ADLER.



ADLER – PRODUCENT NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI LAKIERÓW DO DREWNA

Fabryka lakierów i farb ADLER to wiodący w Austrii producent lakierów, farb i środków ochrony drewna. Rodzinna firma z siedzibą w Schwaz w Tyrolu została założona w 1934 i obecnie zatrudnia ponad 600 osób. Dwie trzecie produkowanych towarów to produkty oparte na wodzie. Dzięki dużemu zaangażowaniu i innowacyjnej pracy badawczej ADLER jest liderem w dziedzinie powłok do budownictwa drewnianego. Liczne europejskie placówki badawcze i testowe stale monitorują i potwierdzają wysoką jakość i odpowiedzialność ekologiczną firmy ADLER. Ochrona środowiska to dla nas nie są słowa bez pokrycia. Świadczą o tym liczne nagrody i certyfikaty, w ramach których fabryka regularnie przechodzi rygorystyczne kontrole. Jakość i zrównoważony rozwój zawsze są dla nas priorytetem w stosunku do szybkiego biznesu i zysków. Dzięki temu staliśmy się rozpoznawalną na całym świecie marką premium.



protected by

ADLER

Znak jakości gwarantuje, że Państwa drewniane elementy zostały pokryte przyjaznym dla środowiska produktem klasy premium. Rezultat: naturalnie chroniona i uszlachetniona powierzchnia. Przy odpowiedniej pielęgnacji będą się Państwo cieszyć nimi przez wiele lat!



facebook.com/AdlerPolska



instagram.com/adlerlacke_official



youtube.com/AdlerLakiery

08-2022

ADLER-Werk Lackfabrik · A-6130 Schwaz/Tirol · Bergwerkstraße 22
T. +43 5242 6922-0 · info@adler-lacke.com · www.adler-lacke.com

ADLER Deutschland GmbH · Kunstmühlstr. 14 · D-83026 Rosenheim · T. +49 8031 304 5174

ADLER Lack AG · Etzelstraße 5 · CH-8856 Tuggen · T. +41 55 465 2121

ADLER Polska Sp. z o.o. · ul. Tyniecka 229 · PL-30-376 Kraków · T. +48 12 252 4001

ADLER Slovensko s.r.o. · Montážna 3 · SK-971 01 Prievidza · T. +421 46 5199 621

ADLER Česko s.r.o. · Pražská 675/10 · CZ - 642 00 Brno - Bosonohy · T. +420 731 725 957

ADLER Italia S.r.l. · Via per Marco 12/D · I-38068 Rovereto · T. +39 0464 425 308

ADLER Benelux BV · De Boelackers 12 · NL-5591 RA Heeze · T. +31 85 064 2020